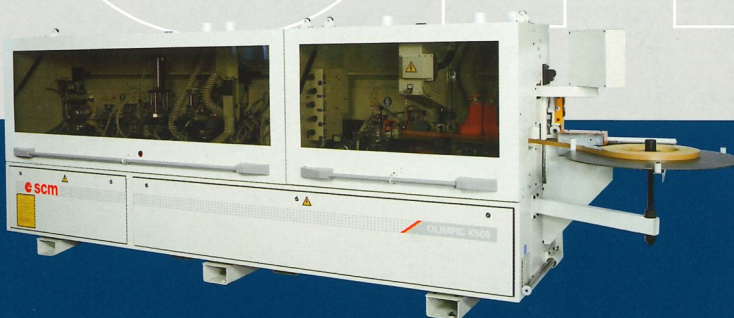


scm

Automatic edge banders
Plaqueuses de chants automatiques



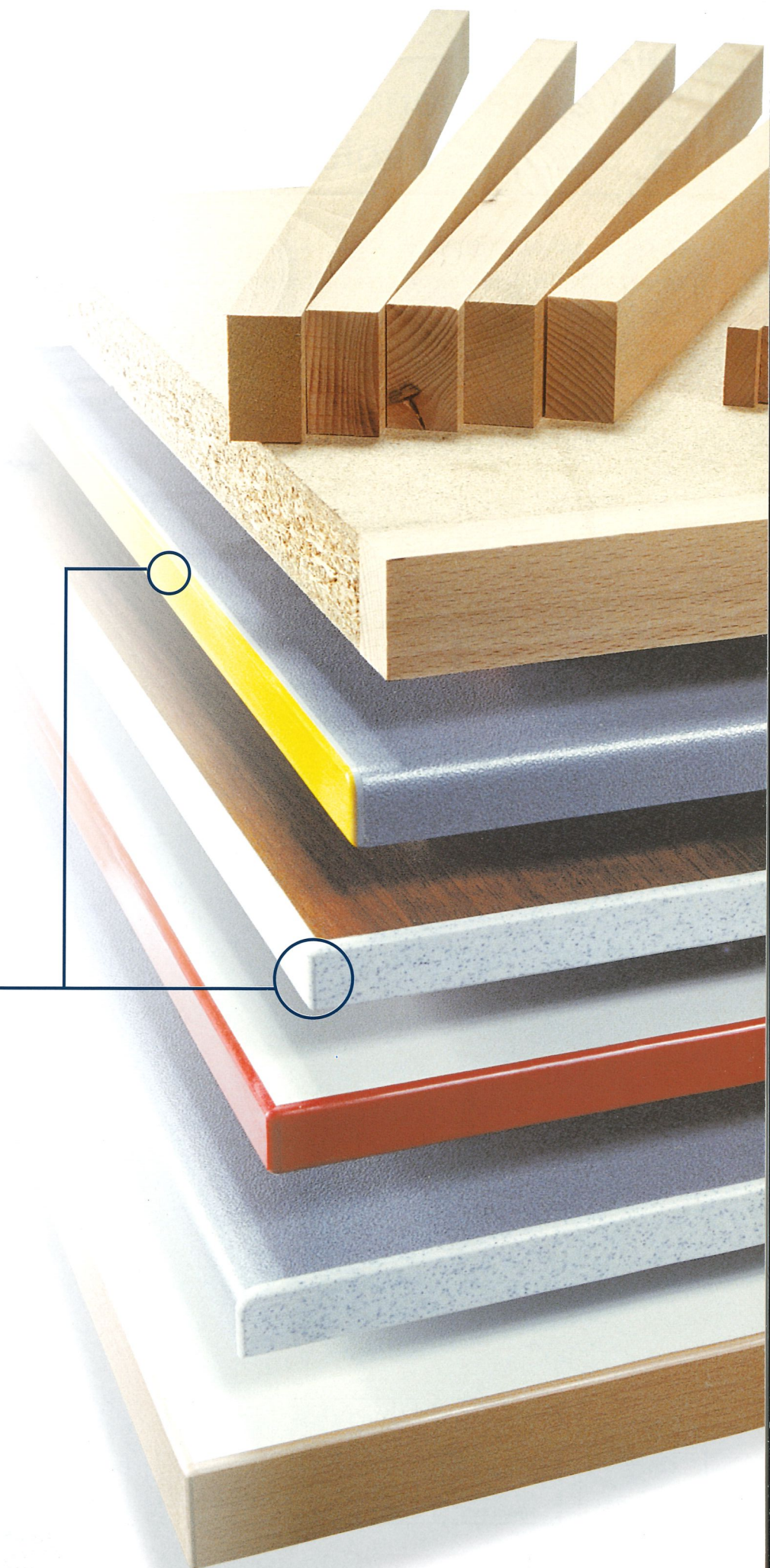
Olimpic K500



The edge banding evolution
L'évolution dans le placage de chants

The best results
with all edge types

Des résultats excellents
pour tout type de chant



The edge banding evolves
Le placage évolue

Your safe and reliable working equipment

- Easy-to-use
- Customized solutions for any production need
- Advanced quality finish

Votre instrument de travail sûr et fiable

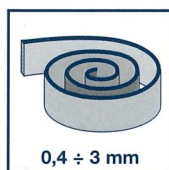
- Élevée simplicité d'usage
- Solutions personnalisables pour toute exigence productive
- Qualité de finissage sans compromis

Olimpic

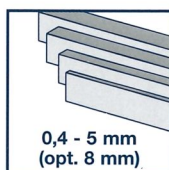
K500

Olimpic K500 T-ER1

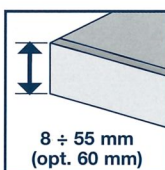
Machine in CE configuration
Machine en configuration CE



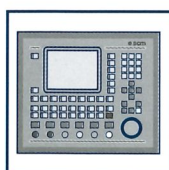
0,4 ÷ 3 mm



0,4 - 5 mm
(opt. 8 mm)

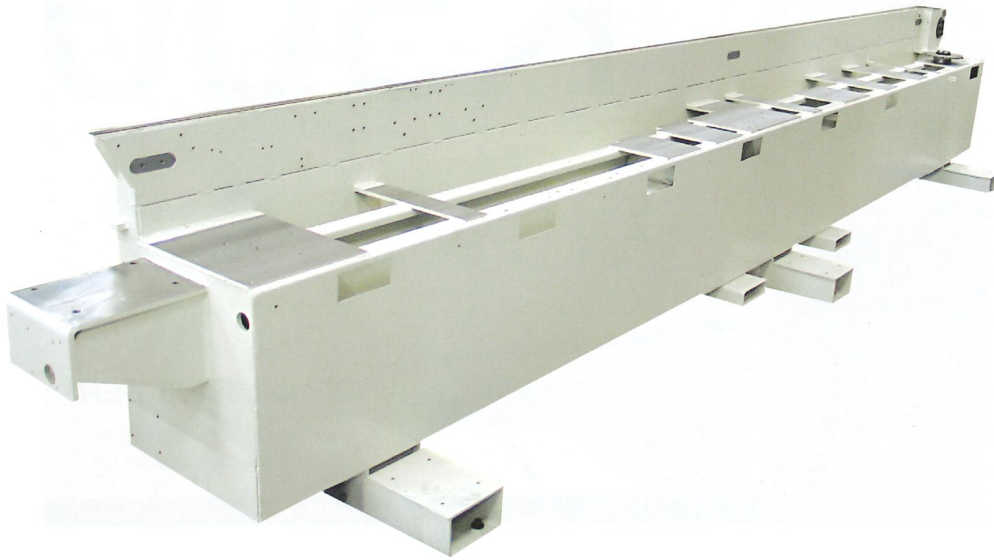


8 ÷ 55 mm
(opt. 60 mm)



net
line

Structure Structure

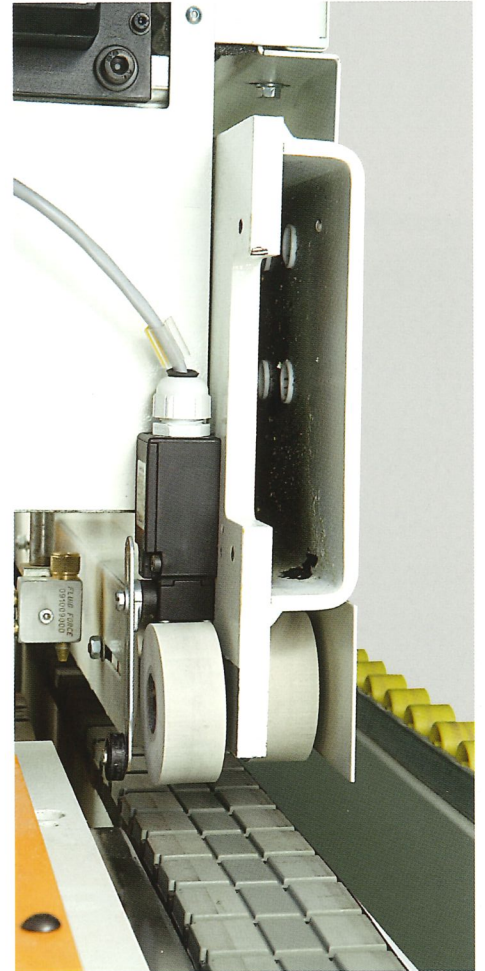


Base

Solid and robust structure made of ribbed steel with high rigidity. All support tables on which the operating groups are mounted guarantee an excellent and precise support. Steel presser complete with two rows of wheels.

Bâti

Structure solide et robuste en acier nervuré à haute rigidité. Toutes les tables de support des groupes opérateurs sont usinées pour garantir un support optimal et précis. Le presseur est réalisé en acier, avec deux séries de galets sur roulements.

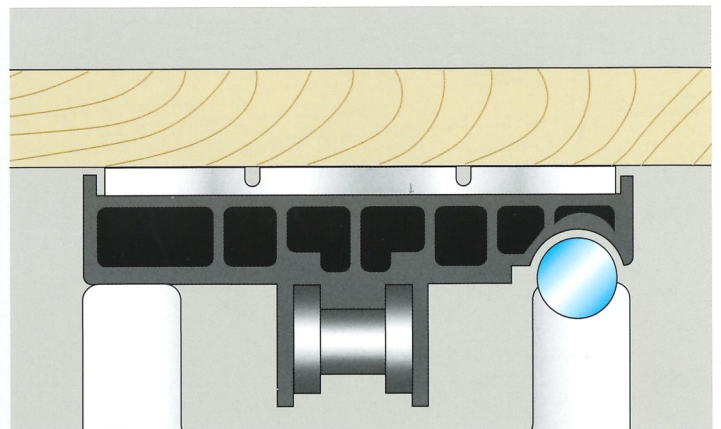


The feed track

Robust $\frac{3}{4}$ " feed chain, guide system consisting of 1 reference round and 1 support flat guides.

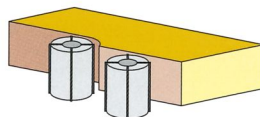
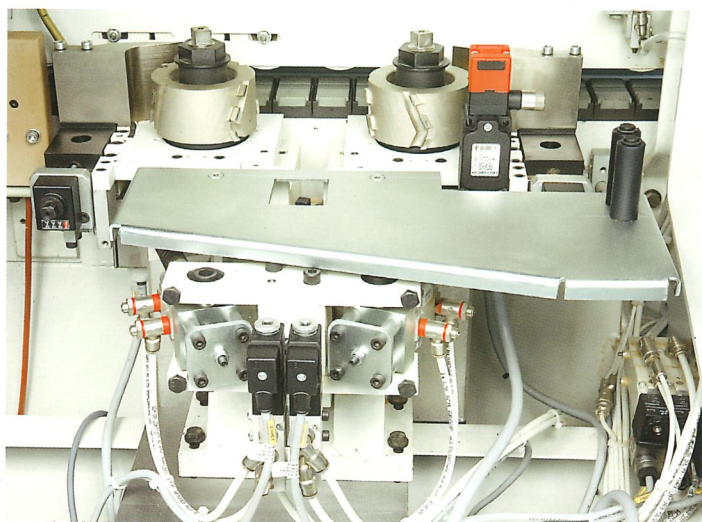
La chenille

Robuste chaîne de $\frac{3}{4}$ ", système de guides pour la chenille avec 1 guide rond de référence et 1 guide plat d'appui.



Operating groups

Groupes opérateurs

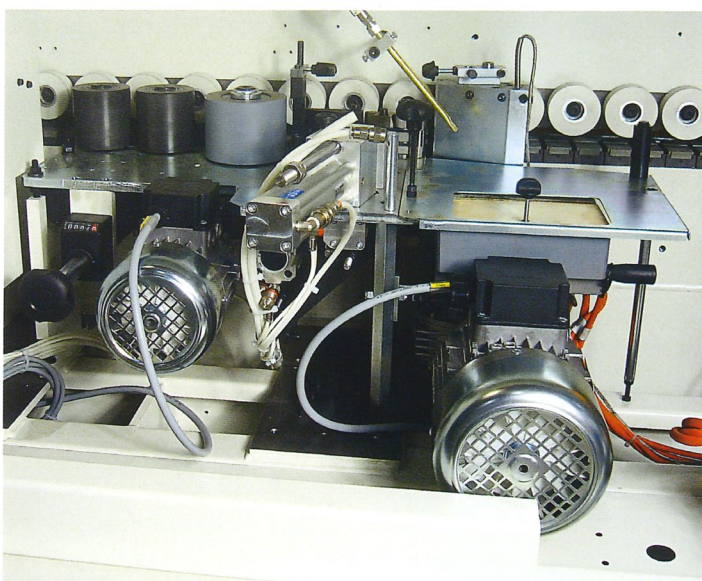


RT-E Panel edge trimming unit

With 2 high frequency motors and cutters, \varnothing 100 mm. It allows to set the removal on the workpiece by means of digital readout. "Pad copying devices" (opt.) which follow the panel shape grant an optimal quality finish even on long panels with "banana effect".

Groupe à rectifier RT-E

Avec 2 moteurs à haute fréquence et fraises \varnothing 100 mm. Il permet de régler la prise du bois sur le panneau par indicateur digital. Pour avoir aussi une qualité optimale d'usinage sur les panneaux longs avec "effet banane", des "patins copieurs" (opt.) suivant la géométrie du panneau sont disponibles.

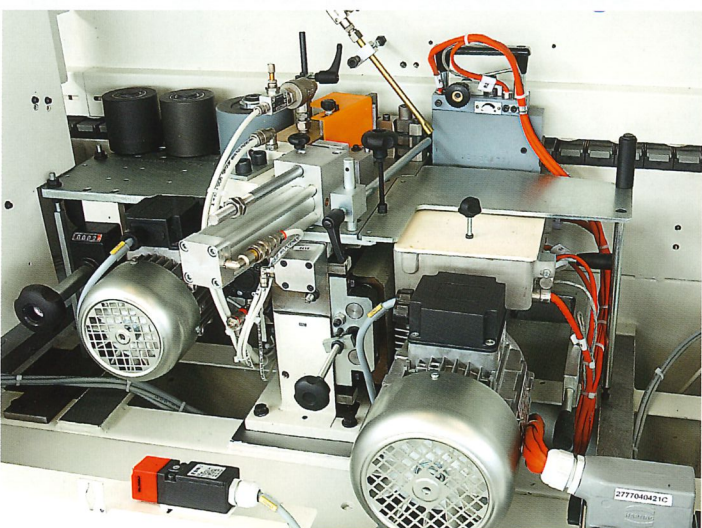
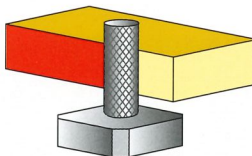


VC 500 Gluing unit

Any type of edge with max. thickness 5 x 55 mm (**8 x 55 mm opt.**) is applied. It allows the edges change during the process with few and simple interventions made by the operator. Rapid release, pre-melting and possibility to apply also polyurethane glues are available on request.

Groupe d'encollage VC 500

Applique n'importe quel type de chant avec max. épaisseur 5 x 55 mm (**opt. 8 x 55 mm**). Il permet le changement des chants en usinage avec des simples interventions de la part de l'opérateur. Décrochage rapide, groupe de pré-fusion et possibilité d'appliquer les colles polyuréthane sur demande.



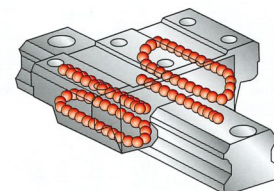
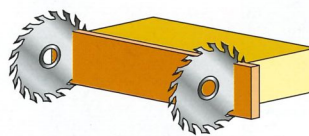
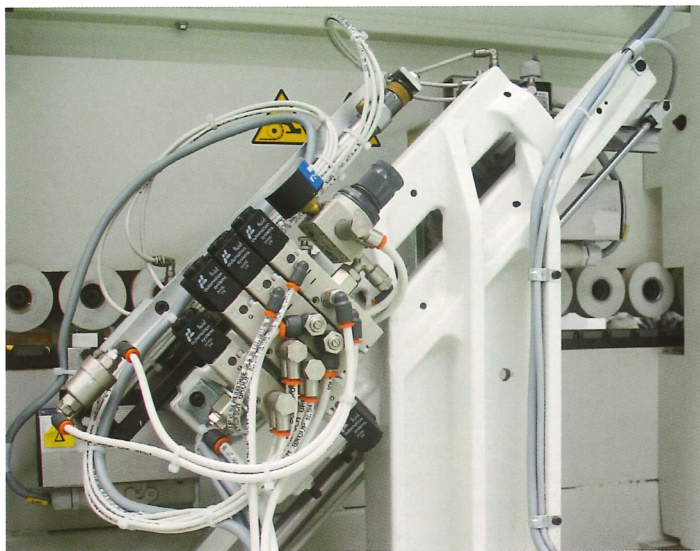
VC 560 Gluing unit (opt.)

To apply edges on panels with **60 mm** max. thickness. Maximum work flexibility with rapid release (as standard feature) and possibility to apply polyurethane glues.

Groupe d'encollage VC 560 (opt.)

Pour appliquer chants sur panneaux avec épaisseur jusqu'à **60 mm**. Flexibilité maximum d'usinage avec décrochage rapide de série et possibilité d'appliquer les colles polyuréthane.

Operating groups Groupes opérateurs

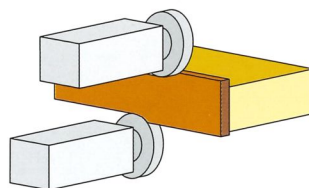
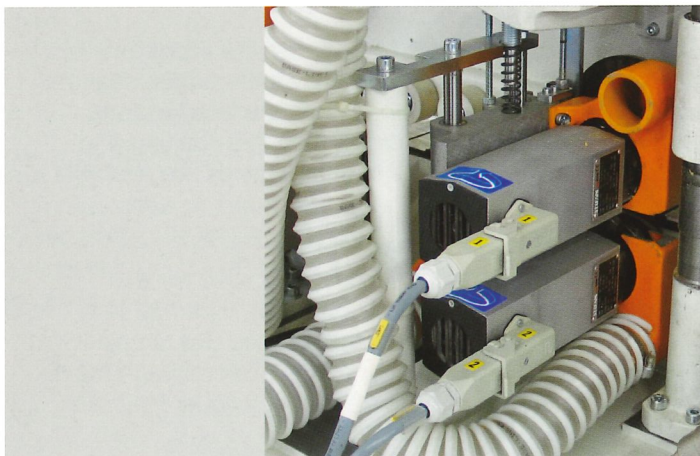


K/SEL End cutting unit

With two independent motors sliding on two prismatic guideways with recirculating ballbearings. Straight or tilted cut up to 15°C.

Groupes de coupe en bout K/SEL

Avec deux moteurs indépendants couissant sur deux guides prismatiques à récirculation de billes. Coupe droite ou inclinée jusqu'à 15 °C.

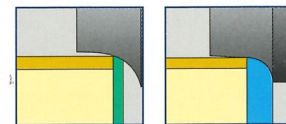
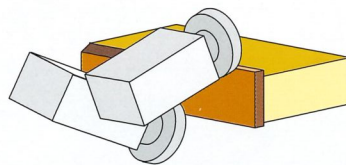
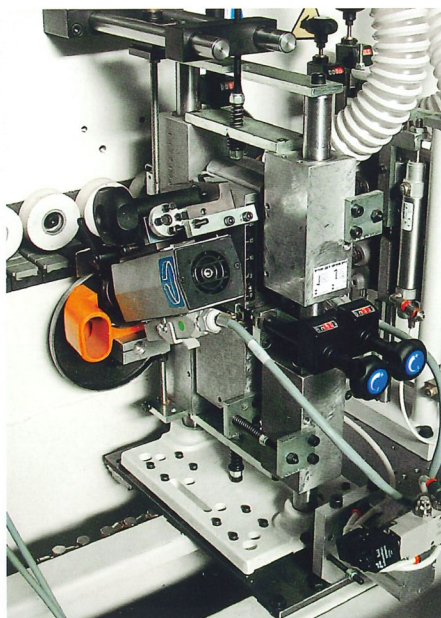


RS/K In-line trimming unit

Compact and powerful, it enables substantial stock removal in order to guarantee a perfect finishing.

Groupes d'affleurage superposé RS/K

Compact et puissant il assure un enlèvement de matière important permettant d'obtenir plus facilement une finition excellente.

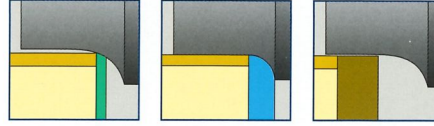
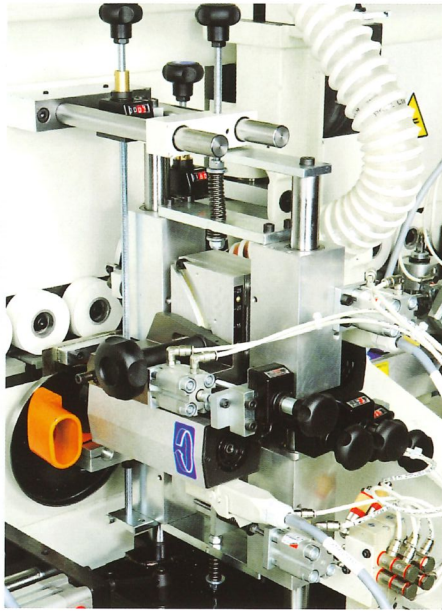


RI/100 Tiltable trimming unit

Tilting between 0°C and 25°C, with front and vertical pad copying discs. Thanks to the column support fitted to the base, it ensures an excellent vibration free finishing. On request, it is available the 2 positions pneumatic kit enabling a rapid working change from thin to radius edges.

Groupes d'affleurage inclinable RI/100

Inclinaison entre 0°C et 25°C, dispose de copieurs frontaux à patin et verticaux à disque. Grâce au support sur colonnes fixées au bâti, permet des usinages de grande qualité et sans risque de vibrations. Sur demande, le kit 2 positions pneumatiques pour le changement rapide des usinages des chants minces aux chants rayonnés.



RI/100 - 3 positions kit (opt.)

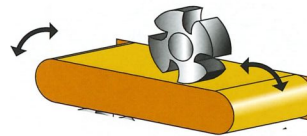
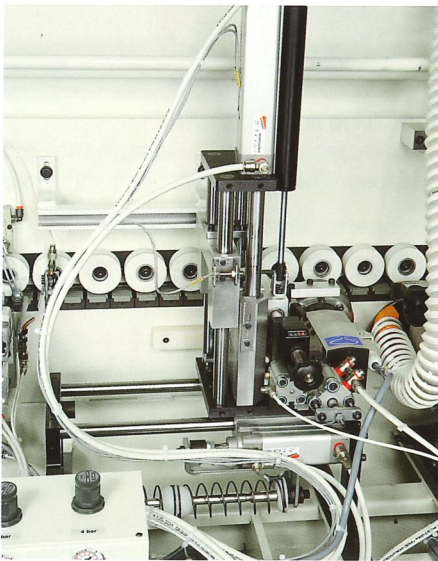
It allows the quick change to the following 3 machining from control panel:

- Trimming/roughing of edges in strips up to 8 mm
- Chamfering of thin edges
- Trimming of radius edges

RI/100 - Kit 3 positions (opt.)

Il permet le passage rapide du tableau de commandes aux 3 usinages suivantes:

- Affleurage/dégrossissage de chants en bandes jusqu'à 8 mm
- Chanfreinage de chants minces
- Affleurage de chants rayonnés



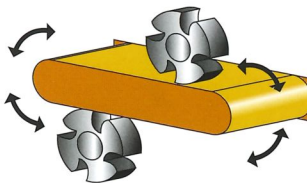
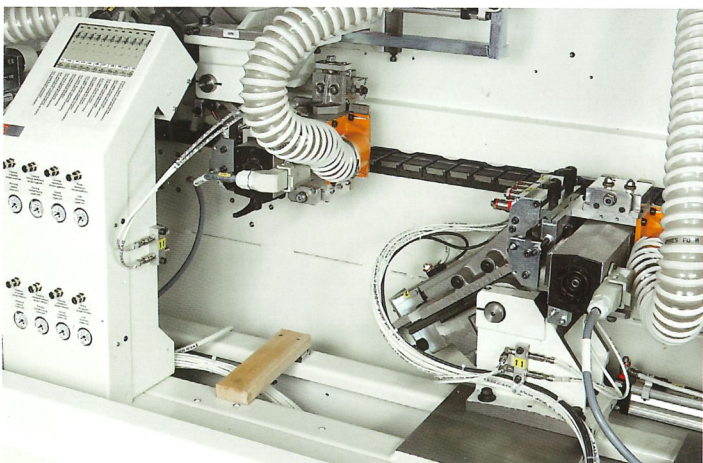
ROUND 1 Rounding unit

With one motor. It carries out the rounding of edges up to 3 mm thickness, even on simple post-formed panels shapes. Diamond tools are supplied as standard feature.

Groupe arrondisseur ROUND 1

Avec un moteur, il permet l'arrondissement de chants jusqu'à 3 mm d'épaisseur, et aussi sur de simples profils de panneaux post/soft-formés.

Il est fourni de série avec outils au diamant.



ROUND K Rounding unit

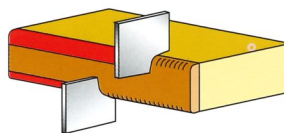
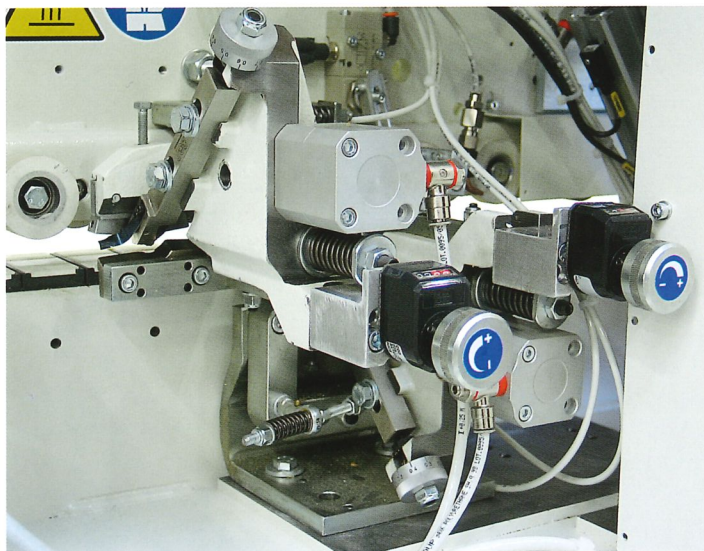
Easy to use and precise, with two motors sliding on prismatic guides. It allows the trimming and the rounding of thin and thick edges up to 3 mm. Efficient exhaust system and cleaned panel surface with the use of **ED-SYSTEM** tools, available as standard feature.

Groupe arrondisseur ROUND K

Facile à utiliser et précis, avec deux moteurs coulissants sur guides prismatiques. Il effectue l'arrondissement et l'affleurage de chants minces et en épaisseur jusqu'à 3 mm. Efficacité d'aspiration et panneaux nettoyés des copeaux, avec l'utilisation des outils **ED-SYSTEM** de série.

Operating groups

Groupes opérateurs

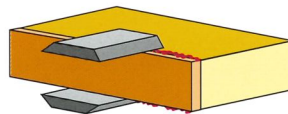
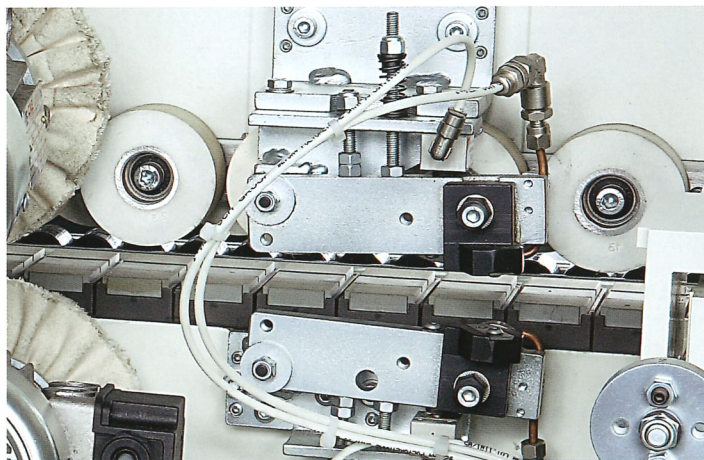


RAS/K Edge scraping unit

Compact, for the best ABS/PVC finishing.
The unit is complete with rotating copiers and, on request, exhaust hoods with suitable container with filter for long chips.

Groupe racleur de chants RAS/K

Compact, pour la finition optimale du chant en ABS/PVC.
Il est équipé de copieurs tournants et, sur demande, de hottes d'aspiration avec caissette ramasse-copeaux.

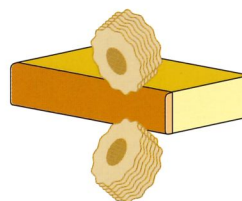
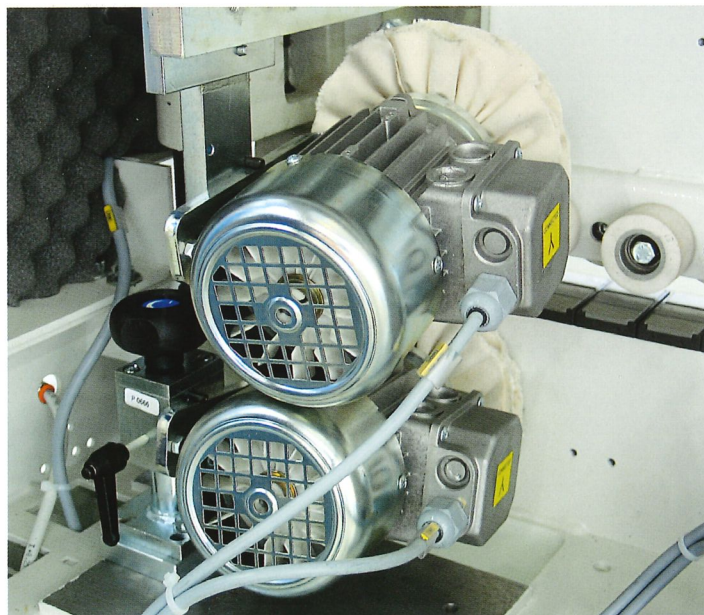


RCL Glue scraping unit

It eliminates Glue residues from the upper and lower panel surfaces. The unit is complete with on/off pneumatic exclusion.

Groupe racleur de colle RCL

Il élimine tout résidu de colle des surfaces inférieures et supérieures des panneaux. Exclusion pneumatique incluse.



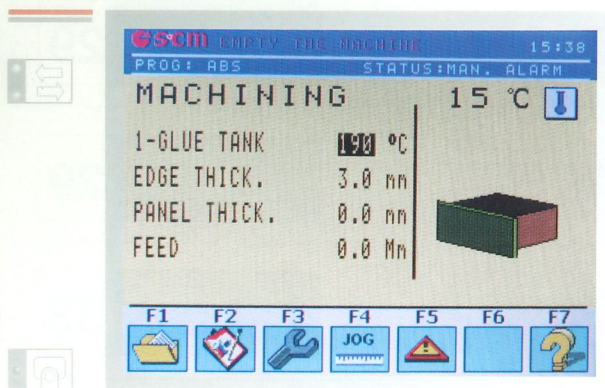
SPN Brushing unit

Individually adjustable, clean and buffed plastic edge banding for a perfect finishing.
Oscillating brushes are also available.

Groupe brosses SPN

Réglables individuellement pour assurer un nettoyage et plissage impeccable du chant en matière plastique.
Brosses oscillantes sur demande.

Control system Système de contrôle



ORION 200 (opt.)

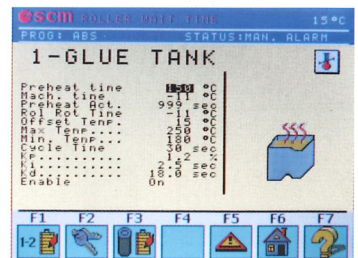
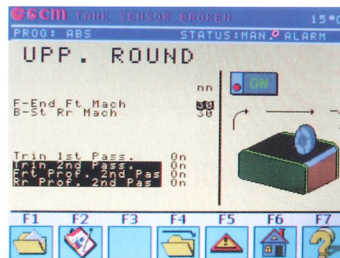
Graphic numerical control system complete with PLC. It eliminates relays and microswitches and enables a quick and easy use of all machine functions.

- 100 programs can be customized according to the production needs
- 16 colours and 5,7" graphic display
- function keyboard for the working units rapid selection
- processing statistical data
- integrated simple and controlled diagnostics

ORION 200 (opt.)

Système de contrôle numérique graphique avec PLC qui élimine relais et micro-interrupteurs et permet l'exécution simple et rapide de toutes les fonctions machine.

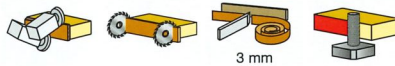
- 100 programmes personnalisables selon les exigences de production
- afficheur graphique de 5,7" en 16 couleurs
- touches fonctions pour la selection rapide des groupes d'usinage
- données statistiques d'usinage
- diagnostic intégrée simple et guidée



Available solutions

Solutions disponibles

$\frac{1}{2}$



A

25

$\frac{1}{2}$

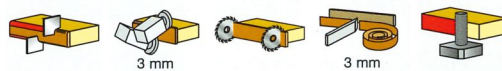


C

29



$\frac{1}{2}$

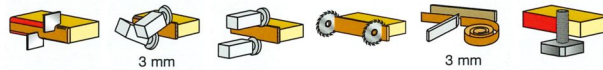


E

29



$\frac{1}{2}$

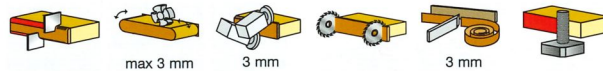


F

33



$\frac{1}{2}$

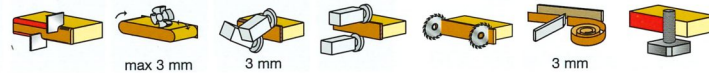


ER1

35



$\frac{1}{2}$

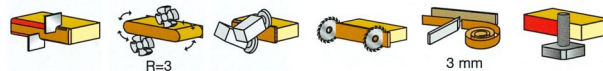


FR1

41



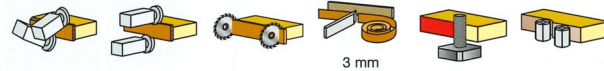
$\frac{1}{2}$



ER2

41

$\frac{1}{2}$

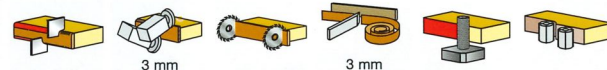


T-C

35



$\frac{1}{2}$



T-E

35



$\frac{1}{2}$

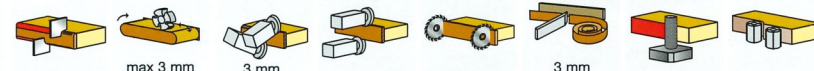


T-ER1

41



$\frac{1}{2}$



T-FR1

45



$\frac{1}{2}$

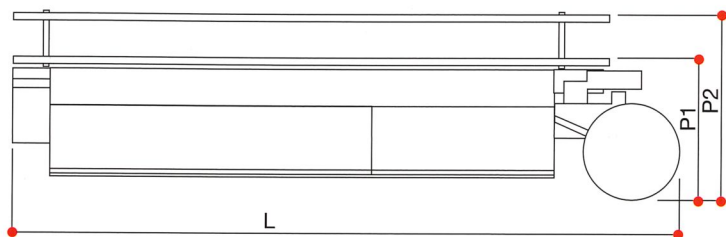


T-ER2

45

Olimpic K500

Overall dimensions / Dimensions d'encombrement



Technical details - Données techniques

Panels thickness	Epaisseur des panneaux	mm	8 - 55 (opt. 60)
Panels thickness with Round unit	Epaisseur des panneaux avec groupe Round	mm	10 - 45
Thickness of edges in strips	Epaisseur des chants en bandes	mm	0,4 - 5 (opt. 8)
Rolled edges thickness	Epaisseur des chants en rouleau	mm	0,4 - 3
Minimum panel width with rolled edges	Largeur minimum des panneaux avec chants en rouleau	mm	65
Feed speed	Vitesse d'avance	m/min	11 (opt. 11 - 16)

			25	29	33	35	41	45
Height	Hauteur	(H) mm	-	-	1550	-	-	-
Length	Longueur	(L) mm	3500	3900	4300	4500	5100	5500
Width	Largeur	(P1) mm	-	-	1150	-	-	-
Width	Largeur	(P2) mm	-	-	1600	-	-	-

SCM edge-banders / Plaqueuses de chants SCM



Olimpic K200
Compact and functional
Compacte et fonctionnelle



Olimpic K300
Compact and versatile
Compacte et flexible



Olimpic K500
Compact and universal
Compacte et universel



Olimpic K1000
Can be customized for specific applications
Peut être personnalisée pour des applications spécifiques

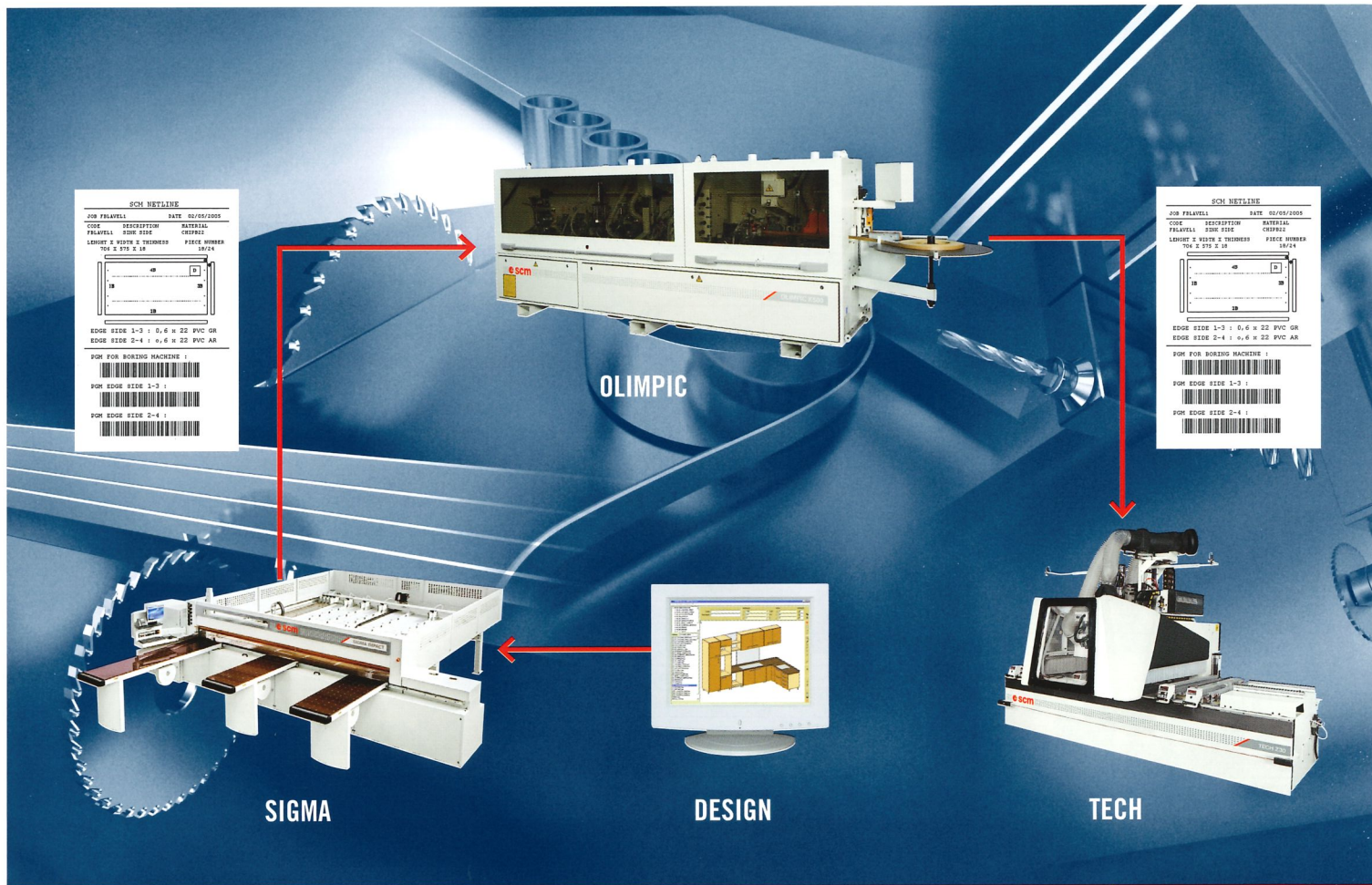


Olimpic S 2000 / S 3000
Ideal for industrial applications
Idéale pour les applications industrielles



Olimpic M80 / M80-T
Semi-automatic machines for complementary functions
Machines semi-automatiques pour fonctions complémentaires

Work-cell Cellule d'usinage



SIGMA - OLIMPIC - TECH

It defines new standard of furniture production, giving the keys of success to the small and medium companies:

SCM Quality

Certified according UNI EN ISO 9001 since 1995

Flexibility

Thanks to a wide range of software and SCM machine functions

Prompt time to market

Few minutes from design to production

Cost reduction

No human error in programming and optimisation of process

Innovation

Automatic programming and perfect integration of SCM machines and software

Il definit des nouveaux standards pour la production des meubles et offre aux petites et moyennes entreprises les clefs du succès:

Qualité SCM

Certifiée selon les normes UNI EN ISO 9001 depuis 1995

Flexibilité

Grâce à la vaste gamme de fonctions du logiciel et des machines SCM

Vitesse d'exécution

Peu de minutes du projet à la production

Réduction des coûts

Pas d'erreurs humaines en programmation et optimisation du procès

Innovation

Programmation automatique et parfaite intégration entre machines SCM et logiciel

SCM. The widest range of woodworking machines

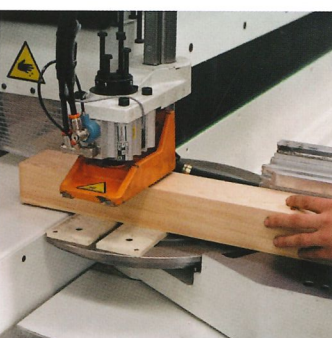
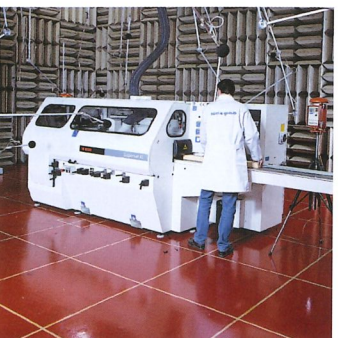
SCM. La gamme la plus complète de machines à bois



SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group. With a total of 3350 employees, 27 factories, 25 subsidiaries and an export of 70%, SCM is one of the world's top producers of woodworking equipment. SCM produces, in premises certified according to ISO 9001 standards, the widest range of machines for secondary wood machining, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and rapid after-sale service to SCM customers because full use is made of a system of remote computerised diagnostics.



SCM fabrique des machines pour le travail du bois depuis 50 ans et constitue le noyau historique du groupe qui se place parmi les principaux producteurs mondiaux du secteur avec plus de 3350 salariés, 27 établissements, 25 filiales et une exportation de 70%. SCM produit, dans des usines certifiées selon les normes ISO 9001, la plus vaste gamme de machines pour la seconde transformation du bois allant des machines pour entreprises artisanales aux centres de travail à C.N., aux grandes lignes intégrées pour l'usage du bois massif. Dans le monde entier des techniciens spécialisés fournissent un service après-vente rapide et efficace avec l'aide d'un système de diagnostic à distance informatisé.



SINCERT



scm

SCM



S

S

S

